



ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE
DIX-HUITIEME REUNION DU GROUPE REGIONAL DE PLANIFICATION
ET DE MISE EN OEUVRE DE LA REGION AFI (APIRG/18)
(27 – 30 mars 2012)

Point 4 de l'ordre du jour: Examen et mise à jour de la liste des carences dans les domaines de la navigation aérienne

4.1 Communications, Navigation et Surveillance (CNS)

EXAMEN ET MISE À JOUR DE LA LISTE DES CARENCES DANS LE DOMAINE CNS

(Note présentée par le Secrétariat)

RÉSUMÉ ANALYTIQUE
Cette note de travail présente les carences qui affectent les télécommunications aéronautiques dans la Région AFI, pour examen et mise à jour par le groupe APIRG.
La suite à donner par la réunion se trouve au paragraphe 3.
REFERENCES : [1] – Rapport de la réunion APIRG/1 [2] – Rapport de la réunion spéciale AFI RAN (2008) (Doc 9930) <i>Note: Les références [1] et [2] sont accessibles à partir du site Internet :</i> http://www.icao.int .
Objectifs stratégiques: C (Protection de l'environnement et développement durable du transport aérien)

1. INTRODUCTION

1.1. La réunion CNS/SG/4 a examiné la liste des carences qui affectent le fonctionnement des télécommunications aéronautiques dans la Région AFI, telle qu'elle a été préparée par le Secrétariat sur la base des renseignements reçus des États, des organisations internationales pertinentes et des rapports de missions de l'OACI auprès des États. Le Secrétariat a aussi effectué une coordination avec les États et organisations internationaux pour valider les renseignements fournis à la réunion CNS/SG/4, et a recueilli des renseignements complémentaires pour valider l'état de mise en œuvre des éléments CNS.

1.2. **Les Appendices A, B, C et D** à la présente note de travail contiennent la liste détaillée des carences RSFTA, ATS/DS, AMS et ARNS dans les États de la Région AFI, telle qu'elle a été compilée par le Secrétariat. En raison de la non-communication en temps utile des renseignements à jour sur l'état de mise en œuvre de l'infrastructure CNS des États, les renseignements contenus dans ces appendices peuvent dans certains cas ne pas refléter la situation réelle sur le terrain. Les États sont invités à fournir au Secrétariat des renseignements à jour, selon les besoins.

2. ANALYSE

2.1 Réseau du service fixe des télécommunications aéronautiques (RSFTA) (cf. appendice A)

2.1.1 La réunion CNS/SG/4 a noté des efforts déployés par les États et Organisations pour améliorer la connectivité dans la Région via les réseaux de satellites AFISNET, CAFSAT, NAFISAT et SADC VSAT/2. Néanmoins, les circuits suivants n'étaient pas opérationnels :

- Addis Ababa/Asmara
- Addis Ababa/Djibouti

2.2 ATIS/DS (cf. Appendice B)

2.2.1 La réunion CNS/SG/4 a noté une grande amélioration dans la mise en œuvre des circuits ATIS/DS. Cependant, les circuits ci-après restent à mettre en œuvre:

- Luanda /Accra (en cours de mise en œuvre)
- Luanda /Atlantico
- Kigali/ Goma
- Bujumbura /Goma
- Kigali/ Bukavu
- Alger/ Tripoli
- Ouagadougou/Niamtougou
- Dakar /Rochambeau
- Bangui/ Gbadolite.

2.2.2 Les circuits suivants pourraient être réalisés au moyen de l'interconnexion des réseaux SADC/2 et AFISNET:

- Kinshasa /Brazzaville (en cours de mise en œuvre),
- Bangui/Gbadolite (AFISNET) et (réseau DRC).
- Alger/Tripoli (AFISNET et NAFISAT)
- Ouagadougou/Niamtougou (AFISNET).

2.2.3 Les circuits suivants ne sont pas encore opérationnels:

- Addis Ababa /Asmara
- Kinshasa/ Kigali
- Bujumbura/ Kinshasa

2.3 Service mobile aéronautique (SMA) (cf. Appendice C)

2.3.1 La réunion a noté les efforts en cours des États et Organisations pour étendre la couverture VHF dans leurs espaces aériens. Des progrès significatifs dans la mise en œuvre les communications contrôleur-pilote par liaison de données (CPDLC) ont été réalisés, dans le cadre du Plan AFI de navigation aérienne pour les opérations en route. Les procédures CPDLC étaient opérationnelles / prévues dans les FIR suivantes : Alger, Antananarivo, Brazzaville, Casablanca, Dakar, Dakar Océanique, Johannesburg, Canaries, Luanda, Maurice, Mogadiscio, N'Djamena, Niamey, Sal Océanique et Seychelles. La non-application des exigences CPDLC par les États n'est pas reflétée dans la liste des carences ci-jointe.

2.4 Service de radionavigation aéronautique (SRNA) (cf. Appendice B)

2.4.1 La réunion a noté qu'il y a eu peu d'amélioration dans le service depuis la réunion CNS/SG/4 (2010).

2.5 Surveillance aéronautique (AS)

2.5.1 La réunion a noté des progrès significatifs dans la mise en œuvre de la surveillance

dépendante automatique (ADS), dans le cadre des exigences du Plan AFI de navigation aérienne pour les opérations en route. Les procédures ADS étaient opérationnelles ou prévues dans les FIR suivantes : Alger, Antananarivo, Brazzaville, Casablanca, Dakar, Dakar Océanique, Johannesburg, Canaries, Luanda, Maurice, Mogadiscio, N'Djamena, Niamey, Sal Océanique et Seychelles. La non-application des exigences en matière de surveillance aéronautiques (SSR, ADS-C) par les États n'est pas reflétée dans la liste des carences ci-jointe.

3. SUITE À DONNER

3.1 La réunion est invitée à:

- a) noter les renseignements contenus dans la présente note de travail;
- b) reconnaître les efforts des États concernées visant à éliminer les carences affectant les services de télécommunications aéronautiques : RSFTA, ATS/DS, ARNS et AMS;
- c) examiner et mettre à jour la liste des carences CNS figurant dans les **Appendices A, B, C et D** selon les besoins; et
- d) Prier instamment les États concernés à traiter les carences signalées dans le domaine CNS en temps utile.

— FIN —

Appendix A

LIST OF DEFICIENCIES IN THE AIR NAVIGATION FIELDS

AFTN

<i>StateName</i>	<i>Requirements</i>	<i>Facilities or Services</i>	<i>Description of Deficiency</i>	<i>Date first reported</i>	<i>Comments on Deficiency</i>	<i>Description of Corrective action</i>	<i>Executing Body</i>	<i>Target date for implementation</i>	<i>Priority</i>
<i>Eritrea</i>									
	AFTN Plan, AFI Rec. 9/7	Asmara AFTN centre	Circuit Asmara/Addis Ababa	2008	NAFISAT circuit is not operational	To be restored	Eritrea, Ethiopia	31/12/2012	U
<i>Ethiopia</i>									
	AFTN Plan, AFI Rec. 9/7	Addis Ababa AFTN centre	Circuit Addis Ababa/Asmara	2008	NAFISAT circuit is not operational	To be restored	Ethiopia, Eritrea	31/12/2012	U

Appendix B

LIST OF DEFICIENCIES IN THE AIR NAVIGATION FIELDS

ATS DIRECT SPEECH

State Name	Requirements	Facilities or Services	Description of Deficiency	Date first reported	Comments on Deficiency	Description of Corrective action	Executing Body	Target date for implementation	Priority
Algeria	ATS Direct Speech Circuits Plan, AFI/7 Rec. 9/9	Algiers ACC-FIC	Circuit Algiers/Tripoli	1998	Not implemented	Implement LTF circuit	Algeria, Libya	31/12/2012	U
Burundi	ATS Direct Speech Circuits Plan, AFI/7 Rec. 9/9	Bujumbura APP	Circuit/ Bujumbura/Kinshasa	1998	Not operational	VSAT implemented at Bujumbura and Kinshasa	Burundi, DR Congo	31/12/2012	A
Dem. Rep. of Congo	ATS Direct Speech Circuits Plan, AFI/7 Rec. 9/9	Bukavu TWR	Circuit Bukavu/Kigali	1996	Not implemented		DR Congo, Rwanda	31/12/2012	A
	ATS Direct Speech Circuits Plan, AFI/7 Rec. 9/9	Gbadolite TWR	Circuit Gbadolite/Bangui	2002	Not implemented	Could be implemented by interconnection between Bangui AFISNET and G'Badolite RVA domestic VSATs.	DR Congo, ASECN A	31/12/2012	A
	ATS Direct Speech Circuits Plan, AFI/7 Rec. 9/9	Goma APP	Circuit Goma/Bujumbura	1998	Not implemented		DR Congo, Burundi	31/12/2012	A
	ATS Direct	Goma APP	Circuit	1998	Not		DR	31/12/2012	A

State Name	Requirements	Facilities or Services	Description of Deficiency	Date first reported	Comments on Deficiency	Description of Corrective action	Executing Body	Target date for implementation	Priority
	Speech Circuits Plan, AFI/7 Rec. 9/9		Goma/Kigali		implemented		Congo, Rwanda		
Eritrea	ATS Direct Speech Circuits Plan, AFI/7 Rec. 9/9	Asmara ACC	Circuit Asmara/ Addis Ababa	1998	The circuit has been disconnected	To be restored. NAFISAT	Eritrea, Ethiopia	31/12/2012	U
Ethiopia	ATS Direct Speech Circuits Plan, AFI/7 Rec. 9/9	Addis Ababa ACC/FIC	Circuit Addis Ababa/ Asmara	1998	The circuit has been disconnected	To be restored. NAFISAT	Ethiopia, Eritrea	31/12/2012	U
Rwanda	ATS Direct Speech Circuits Plan, AFI/7 Rec. 9/9	Kigali ACC	Kigali/Kinshasa		Unserviceable	To be restored SADC//2	Rwanda, DR Congo	31/12/2012	A
Somalia	ATS Direct Speech Circuits Plan, AFI/7 Rec. 9/9	Hargeisa APP	Circuit Hargeisa/Djibouti	1998	Not implemented	Implement LTF circuit	Somalia, Djibouti	31/12/2012	A

Appendix C

**LIST OF DEFICIENCIES IN THE AIR NAVIGATION FIELDS
ARNS**

State Name	Requirements	Facilities or Services	Description of Deficiency	Date first reported	Comments on Deficiency	Description of Corrective action	Executing Body	Target date for implementation	Priority
Angola	Nav aids AFI/7, Rec. 10/4	Huambo	VOR/DME	1998	Not implemented	Implement facility	ENANA	31/12/2012	A
	Nav aids AFI/7, Rec. 10/4	Kuito	VOR/DME	1998	Not implemented	Implement facility	ENANA	31/12/2012	A
	Nav aids AFI/7, Rec. 10/4	Luena	VOR/DME	1998	Not implemented	Implement facility	ENANA	31/12/2012	U
	Nav aids AFI/7, Rec. 10/4	Saurimo	VOR/DME	1998	Not implemented	Implement facility	ENANA	31/12/2012	U
Cameroon	Nav aids AFI/7, Rec. 10/4	Maroua	VOR	1998	Not implemented	Implement facility	Cameroon	31/12/2012	A
Guinea	Nav aids, AFI/7 Rec. 10/4	Kankan	VOR	1998	Not implemented	Implement facility	Guinea	31/12/2012	A
	Nav aids AFI/7 Rec. 10/4	Labe	VOR	1998	Not implemented	Implement facility	Guinea	31/12/2012	A
	Nav aids AFI/7 Rec. 10/4	Nzerekore	VOR	1998	Not implemented	Implement facility	Guinea	31/12/2012	A
Kenya	Nav aids AFI/7 Rec. 10/4	Mandera	VOR/DME	1998	Not implemented	Implement facility	Kenya	31/12/2012	U
Lesotho	Nav aids AFI/7 Rec. 10/4	Maseru	VOR/DME	2002	Not implemented	Implement facility	Lesotho	31/12/2012	U
Liberia	Nav aids AFI/7 Rec. 10/4	Robertsfield	ILS 04	1998	Not implemented	Implement facility	Liberia	31/12/2012	U
Libya	Nav aids AFI/7 Rec. 10/4	Sarir	VOR/DME	1998	Not implemented	Implement facility	Libya	31/12/2012	U

State Name	Requirements	Facilities or Services	Description of Deficiency	Date first reported	Comments on Deficiency	Description of Corrective action	Executing Body	Target date for implementation	Priority
Madagascar	Nav aids AFI/7 Rec. 10/4	Antsiranan a	VOR	1998	Not implemented	Implement facility	Madagascar	31/12/2012	U
	Nav aids AFI/7 Rec. 10/4	Maintirano	VOR	2002	Not implemented	Implement facility	Madagascar	31/12/2012	U
Sao Tome & Principe	Nav aids AFI/7 Rec. 10/4	Morondava	VOR	1998	Not implemented	Implement facility	Madagascar	31/12/2012	U
	Nav aids AFI/7 Rec. 10/4	Sainte Marie	VOR	1998	Not implemented	Implement facility	Madagascar	31/12/2012	A
	Nav aids AFI/7 Rec. 10/4	Sao Tome	ILS 11	1998	Not implemented	Implement facility	Sao Tome & Principe	31/12/2012	A
Sierra Leone	Nav aids AFI/7 Rec. 10/4	Freetown/ Lungi	ILS 30	1999	Unserviceable	To repair	Sierra Leone	31/12/2012	U
	Nav aids AFI/7 Rec. 10/4	Freetown/ Lungi	VOR/DME	1999	Unserviceable	To repair	Sierra Leone	31/12/2012	U
Somalia	Nav aids AFI/7 Rec. 10/4	Hargeisa	VOR/DME	1998	Not implemented	Implement facility	Somalia	31/12/2012	U
	Nav aids AFI/7 Rec. 10/4	Mogadishu	VOR/DME	1998	Not implemented	Implement facility	Somalia	31/12/2012	U
Sudan	Nav aids AFI/7 Rec. 10/4	Geneina	VOR	1998	Not implemented	Implement facility	Sudan	31/12/2012	U
	Nav aids AFI/7 Rec. 10/4	Karina	VOR/DME	1998	Not implemented	Implement facility	Sudan	31/12/2012	U
Tanzania	Nav aids AFI/7 Rec. 10/4	Dodoma	VOR/DME	1998	Not implemented	Implement facility	Tanzania	31/12/2012	U
	Nav aids AFI/7 Rec. 10/4	Mbeya	VOR/DME	1998	Not implemented	Implement facility	Tanzania	31/12/2012	U
Zambia	Nav aids AFI/7 Rec. 10/4	Mongu	VOR	1998	Not implemented	Under installation	Zambia	31/12/2012	U

State Name	Requirements	Facilities or Services	Description of Deficiency	Date first reported	Comments on Deficiency	Description of Corrective action	Executing Body	Target date for implementation	Priority
	Nav aids AFI/7 Rec. 10/4	Solwezi	VOR	1998	Not implemented	Implement facility	Zambia	31/12/2012	U

Appendix D

LIST OF DEFICIENCIES IN THE AIR NAVIGATION FIELDS
AMS

State Name	Requirements	Facilities or Services	Description of Deficiency	Date first reported	Comments on Deficiency	Description of Corrective action	Executing Body	Target date for implementation	Priority
Angola	AMS AFI/7 Rec. 9/12	Luanda FIC	Inadequate VHF coverage of busy ATS routes	1998	Implement remote VHF stations	5 VHF stations to be installed	ENANA	31/12/2012	U
	AMS AFI/7 Rec. 9/12	Luanda FIC	HF poor quality and unavailable in oceanic area	2004	Improve facilities	Install adequate equipment	ENANA	31/12/2012	U
Dem. Rep. of Congo	AMS AFI/7 Rec. 9/12	Kinshasa FIR	Inadequate VHF coverage of busy ATS routes	1998	Improve facilities	Extension of VHF coverage in progress	DR Congo	31/12/2012	U
Libya	AMS AFI/7 Rec. 9/12	Tripoli FIR	Inadequate VHF coverage of busy ATS routes	2004	Implement remote VHF stations		Libya	31/12/2012	U
Malawi	AMS AFI/7 Rec. 9/12	FIR Lilongwe	VHF coverage incomplete	2001	Install additional VHF relay stations at Muzuzu and Zomba	Extension of VHF coverage in progress. Equipment in place	Malawi	31/12/2012	U
Nigeria	AMS AFI/7 Rec 9/12	Kano FIR	Inadequate VHF Coverage	2009	Improve facilities	Extension of VHF coverage in progress	NAMA	31/12/2012	U
Somalia	AMS AFI/7 Rec. 9/12	Mogadishu ACC	Lack of VHF coverage of busy ATS ROUTES	1998	Implement remote VHF stations	Install VHF relays	Somalia	31/12/2012	U